دليل المنظمات المجتمعية للمهاجرين

مدينة نيويورك
2019

Arabic

جدول المحتويات

رسالة من مكتب التعليم ثنائي اللغة واللغات العالمية، التابع لإدارة التعليم بولاية نيويورك i

إرشادات حول الإجراءات الحديثة المتعلقة بالهجرة iii

كيف تستخدم هذا الدليل iv

البرامج في مدينة نيويورك 1

1. Black Men of America, Inc. 100 1
2. Hispanic Women National, Inc. 100 1
3. Advocates for Children of New York 1
4. Advocates for Justice 1
5. African Communities Together 2
6. Alianza (Dominican Cultural Center) 2
7. Asian Americans for Equality 2
8. Asian American Legal Defense Fund 2
9. ASPIRA of New York 2
10. Catholic Charities Archdiocese of New York 3
11. Center for an Urban Future 3
12. Center for Independence of the Disabled, NY 3
13. Children's Aid Society 3
14. Chinese American Planning Council 4
15. Chinese Progressive Association 4
16. Church Avenue Merchants Block Association 4
17. City Bar Justice Center 4
18. Coalition for Asian American Children & Families 4
19. Committee for Hispanic Children and Families 5
20. Comprehensive Development, Inc. 5
21. CUNY Citizenship Now! 5
22. Damayan Migrant Workers Association 5
23. The Door 6
24. Families for Freedom 6
25. Federation of Protestant Welfare Agencies 6
26. Flanbwayan Haitian Literacy Project 6
27. Global Action Project 7
28. GMHC, Inc. 7
29. Good Shepherd Services 7
30. HANAC 7

7 ..... Her Justice .31
8 ..... Human Rights First .32
8 ..... Immigrant Defense Project .33
8 ..... Immigrant Justice Corps .34
8 ..... Indochina Sino American Community Center .35
8 ..... International Refugee Assistance Project .36
9 ..... International Rescue Committee .37
9 ..... Kids in Need of Defense .38
9 ..... The Legal Aid Society .39
9 ..... Legal Services NYC .40
10 ..... Libertas Center for Human Rights .41
10 ..... Lutheran Social Services of New York .42
10 ..... Mobilization for Justice .43
10 ..... Muslim Community Network .44
10 ..... New Women New Yorkers .45
11 ..... New York Legal Assistance Group .46
11 ..... People Against Landlord Abuse & Tenant Exploitation .47
11 ..... Puerto Rican Family Institute .48
11 ..... Qualitas of Life Foundation .49
11 ..... Queer Detainee Empowerment Project .50
12 ..... Restaurant Opportunities Centers United .51
12 ..... Russian-Speaking Community Council of Manhattan and the Bronx .52
12 ..... Safe Horizon Immigration Law Project .53
12 ..... Safe Passage Project .54
12 ..... Sakhi for South Asian Women .55
13 ..... Sanctuary for Families .56
13 ..... UnLocal, Inc. .57
13 ..... Urban Justice Center .58
13 ..... Violence Intervention Program, Inc. .59
13 ..... The Workmen's Circle .60
14 ..... Youth Represent, Inc. .61
15 ..... برامج في برونكس

15 ..... Casita Maria Center for Arts & Education .1
15 ..... Community Association of Progressive Dominicans .2
15 ..... Dominicanos USA .3
15 ..... Masa-MexEd, Inc. .4
16 ..... Mekong NYC .5
16 ..... Mercy Center, Inc. .6
16 ..... Sauti Yetu Center for African Women and Families .7
16 ..... Sisters of Charity of New York .8

9. SoBRO 17
10. St. Jerome H.A.N.D.S. Community Center 17
برامج في بروكلين 18
1. Academy of Medical and Public Health Services 18
2. Arab American Association of New York 18
3. Arab-American Family Support Center 18
4. Atlas: DIY 18
5. Brooklyn Defender Services 19
6. Catholic Migration Services 19
7. Central American Legal Assistance 19
8. Center for Popular Democracy 19
9. Coalition for Hispanic Family Services 19
10. Council of Peoples Organization 20
11. Family Health Centers at NYU Langone 20
12. Federation of Italian American Organizations of Brooklyn, Ltd. 20
13. Flanbwayan Haitian Literacy Project 20
14. Galapagos Center for New Americans 20
15. La Unión 21
16. Make the Road NY 21
17. Mixteca Organization 21
18. Neighbors Helping Neighbors, Inc./Fifth Avenue Committee 21
19. Opportunities for a Better Tomorrow 21
20. Shorefront YM-YWHA of Brighton-Manhattan Beach, Inc. 22
برامج في مانهاتن 23
1. East Harlem Tutorial Program 23
2. Hudson Guild 23
3. LSA Family Health Service 23
4. Northern Manhattan Coalition for Immigrant Rights 23
5. Northern Manhattan Improvement Corporation 24
6. Northern Manhattan Perinatal Partnership 24
7. People's Theatre Project 24
برامج في كوينز 25
1. Adhikaar 25
2. The ANSOB Center for Refugees 25
3. Arab-American Family Support Center 25
4. CAIR-NY Council on American-Islamic Relations 25
5. Catholic Migration Services 26
6. Center for the Integration and Advancement of New Americans 26
7. Chhaya Community Development Corporation 26

8. Cidadão Global 26
9. Coalition for Hispanic Family Services 26
10. Council on American-Islamic Relations, New York Chapter 27
11. CUNY CLEAR 27
12. Desis Rising Up & Moving 27
13. DSI International, Inc. 27
14. Emerald Isle Immigration Center 28
15. Immigration Advocacy Services, Inc. 28
16. India Home, Inc. 28
17. Jacob A. Riis Neighborhood Settlement 28
18. Latin Women in Action, Inc. 28
19. Metropolitan Russian American Parents Association (MRAPA) 29
20. MinKwon Center for Community Action, Inc. 29
21. Polonians Organized to Minister to Our Community 29
22. Queens Community House 29
23. South Asian Council for Social Services 30
24. Sunnyside Community Services 30
25. Women for Afghan Women New York Community Center 30
26. YWCA Queens 30

برامج في جزيرة ستاتن 31

1. El Centro del Inmigrante 31
2. The Ghanaian Association of Staten Island NY, Inc. 31
3. Migration Resource Center Staten Island 31
4. Project Hospitality 31
5. Sauti Yetu Center for African Women and Families 32

المصادر على مستوى الولاية 33

المنظمات المجتمعية على مستوى الولاية 33

شكر وتقدير 36

من المقرر أن يكون دليل المنظمات المجتمعية للمهاجرين مصدرًا عامًّا. لا تراقب إدارة التعليم بولاية نيويورك (NYSED) جودة الخدمة لأي من المنظمات المدرجة في القائمة أو تضمنها، كما أن أي إشارة إلى منظمة ما لا تشكل تأييدًا صريحًا أو ضمنيًّا للمنظمة وخدماتها من جانب الإدارة.

* تقدم المنظمة خدماتها للجميع، بغض النظر عن الانتماء الديني.

رسالة من مكتب التعليم ثنائي اللغة واللغات العالمية، التابع لإدارة التعليم بولاية نيويورك

إن مجتمعًا مستنيرًا ومتمكّنًا من الآباء وأولياء الأمور وغيرهم من ذوي العلاقات الأبوية أمر بالغ الأهمية لضمان دعم المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية (MLLs/ELLs) بشكل جيد ومزدهر. قام مكتب التعليم ثنائي اللغة واللغات العالمية التابع لإدارة التعليم بولاية نيويورك (OBEWL) بإعداد دليل للمنظمات المجتمعية للمهاجرين يضم بين طياته قائمة بالمنظمات في جميع أنحاء ولاية نيويورك. تقدم كل منظمة مجموعة متنوعة من الخدمات. وتشمل بعض هذه الخدمات التوعية والمشاركة المجتمعية، والرعاية الصحية والتأمين، والإسكان، والعمالة والتوظيف، والخدمات القانونية والوضع القانوني، والمساعدة العامة، والسلامة، والشباب والتعليم؛ والتي قد تكون مفيدة للآباء والمجتمعات.

يلتزم مكتب التعليم ثنائي اللغة واللغات العالمية بدعم المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية وعائلاتهم في جميع أنحاء ولاية نيويورك. وتشجع المنظمات أولياء أمور المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية على الاتصال بها عند الحاجة إلى المساعدة. فعندما يتم دعم احتياجات الأُسر، تتكون لدى الأطفال قاعدة للبناء عليها من أجل تحقيق النجاح الأكاديمي ويصبحون جاهزين للكلية و الحياة المهنية.

كما أنتج مكتب التعليم ثنائي اللغة واللغات العالمية الكثير من المصادر لأولياء أمور المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية، والتي قد تجدها مفيدة بالنسبة لك:

- مصادر أولياء أمور المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية- سوف تجد هنا معلومات حول كيفية تحديد أبنائك كمتعلمين متعددي اللغات، وأنواع البرامج المتاحة للمتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية، ومتى يمكن للطلاب الانسحاب من برامج وخدمات المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية، وكيف يمكن لأولياء الأمور الحصول على المزيد من المعلومات والمواد والمصادر من المدارس المحلية.
  http://www.nysed.gov/bilingual-ed/english-language-learnermultilingual-learner-parent-resources
- دليل أولياء أمور المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية في ولاية نيويورك- إليك كتيّبًا من عشر صفحات يضم بين طيّاته توصيفات لبرنامج التعليم ثنائي اللغة والإنجليزية كلغة جديدة، والأسئلة المتكررة حول المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية، بالإضافة إلى حقائق حول ثنائية اللغة والتعليم ثنائي اللغة، وروابط إلكترونية لموارد أولياء أمور المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية، فضلًا عن نصائح حول "المشاركة في تعليم أبنائك". وقد تُرجم هذا الكتيب إلى خمسة وعشرين لغة، من بينها اللغات العشر الرئيسية الأم للمتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية في ولاية نيويورك.
  http://www.nysed.gov/bilingual-ed/guide-parents-english-language-learnersmultilingual-learners-new-york-state
- وثيقة حقوق أولياء الأمور- تلخص هذه الوثيقة الحقوق بالغة الأهمية المتعلقة بالحصول على التعليم والبرمجة للمتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية وأولياء أمورهم. وقد تم تلخيص الحقوق الرئيسية هذه في صفحة واحدة يسهل الرجوع إليها، وتُرجمت إلى سبع وعشرين لغة.
  http://www.nysed.gov/bilingual-ed/parents-bill-rights-new-york-states-english-language-learnersmultilingual-learners-ell
- الخط الساخن المخصص لأولياء أمور المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية- أُنشِئَ هذا الخط الساخن لتزويد آباء المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية وأولياء أمورهم وغيرهم ممن تربطهم بهم علاقات أبوية بمعلومات حول حقوقهم والخدمات المقدمة لأبنائهم بموجب البند 154 من لائحة المفوض. كما يوفر آلية للرد على استفسارات محددة حول تقديم هذه الخدمات. رقم الهاتف: (800) 469-8224
  https://steinhardt.nyu.edu/metrocenter/ellparenthotline
- دليلا أولياء الأمور لاختبار ولاية نيويورك لتحديد مستوى متعلمي اللغة الإنجليزية واختبار ولاية نيويورك لما تم تحقيقه في الإنجليزية كلغة ثانية- يقدم هذان الدليلان شرحًا لاثنين من التقييمات التي تقيس مستوى اللغة الإنجليزية/إتقان الطلاب الذين تكون لغتهم الأم أو الأصلية غير الإنجليزية. وقد تُرجم الدليلان إلى اثنتين وعشرين لغة مختلفة.
  http://www.nysed.gov/bilingual-ed/nysitell-and-nyseslat-parent-guides
- فيديو توجيه أولياء الأمور: برامج المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية في ولاية نيويورك متوفرة بـ 10 لغات- يصف هذا الفيديو للرسوم المتحركة بتقنية السبورة البيضاء عملية تحديد المتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية وتقييمهم، بالإضافة إلى تسليط الضوء على العديد من خيارات البرامج المتاحة. كما يصف الاختلافات بين الإنجليزية كلغة جديدة ومختلف نماذج برنامج التعليم ثنائي اللغة.
  http://www.nysed.gov/bilingual-ed/parent-orientation-video-english-language-learner-ell-programs-new-york-state.

وكذلك تتوفر الترجمة المصاحبة للفيديو بـ 9 لغات إضافية
http://www.nysed.gov/bilingual-ed/parent-orientation-video-english-language-learner-ell-programs-new-york-state

- خارطة الطريق إلى الكلية للمتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية- دليل الوصول إلى الكلية للمتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية في ولاية نيويورك.
http://www.nysed.gov/bilingual-ed/roadmap-college
- بالإضافة إلى ذلك، أنشأ كل مكتب في إدارة التعليم بولاية نيويورك مصادر متعددة لدعم الوالدين. للحصول على قائمة بجميع مكاتب الإدارة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني:
http://www.nysed.gov/about/program-offices

إرشادات حول الإجراءات الحديثة المتعلقة بالهجرة

تلتزم إدارة التعليم بولاية نيويورك (**NYSED**) بضمان بقاء مدارسنا ملاذًا آمنًا ينعم جميع الطلاب بالتعلم فيه. وقد وضعت إدارة التعليم بولاية نيويورك، جنبًا إلى جنب مع مكتب النائب العام بالولاية، الإرشادات التالية لحماية الطلاب المهاجرين.

معلومات حول وضع الهجرة:

- يَنُصُّ قانون التعليم في ولاية نيويورك على أنه يحقُّ للتلاميذ الذين لم يحصلوا بعدُ على شهادةٍ من مدرسةٍ ثانويةٍ، ويبلغ عُمْرهم أكثر من خمسة أعوام وأقلَّ من واحد وعشرين عامًا، الالتحاقُ بالمدارس العامة التابعة للمنطقة التعليمية التي يقع فيها محلُّ إقامتهم دون دفع أي مصروفات دراسية بغض النظر عن الجنسية أو وضعهم كمهاجرين.
- وقد بتَّت المحكمة العُليا -بشكلٍ قاطع- في قضية Plyler v. Doe (بليلر ضد دو) بأنه لا يجوز للمناطق التعليمية حرمان الطلاب من الحصول على تعليم عامٍّ مجانيٍّ، سواء أكان وضعهم غير قانوني، أو ليسوا مواطنين، أو كان ذلك وَضْعَ أبويهم أو أولياء أمورهم.
- لا يجوز للمدرسة في وقت التسجيل أن تطرح أسئلة من شأنها الكشف عن حالة الطفل كمهاجر، مثل طلب رقم الضمان الاجتماعي.
- فيما يتعلق بالاستفسارات الواردة من إدارة الهجرة والجمارك في الولايات المتحدة ((ICE، بما في ذلك طلبات الالتقاء بالطلاب أو عقد مقابلات شخصية معهم أو الحصول على سجلاتهم، يتعين على موظفي المنطقة التعليمية استشارة مسؤوليهم ومحاميهم على الفور لتحديد ما إذا كان تنفيذ مثل هذا الطلب يمكن أن يتسبب في خرق المنطقة التعليمية لأحد قوانين التطبيق العام، بما في ذلك وثيقة محكمة الأسرة لولاية نيويورك (NYFCA) والقانون الاتحادي للخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA).

معلومات حول التمييز والتحرش والتنمر في المدارس:

- تمَّ التوقيع على قانون الكرامة لجميع الطلاب (DASA) في ولاية نيويورك ليصبح نافذًا في عام 2012؛ لتوفير بيئة آمنة وداعمة للطلاب، وخالية من أشكال التمييز والتَّحرُّش والتَّنمُّر؛ سواء في حرم المدرسة، و/أو على متن الحافلة المدرسية، و/أو في إحدى الفعاليات المدرسية؛ ثم عُدِّلَ في عام 2013 ليشمل التَّنمُّر الإلكتروني.
- تقدم إدارة التعليم بولاية نيويورك (NYSED) الدعم إلى المناطق التعليمية والآباء وأولياء الأمور ممن لديهم تساؤلات بشأن قانون الكرامة لجميع الطلاب. ويُمكنكم التواصل مع الإدارة عن طريق الآتي:
  - مكتب التعليم ثنائي اللغة واللغات العالمية على الرقم: 2445-722 (718)، أو obewl@nysed.gov.
  - مكتب خدمات دعم الطلاب على الرقم: 6090-486 (518)، أو studentsupportservices@nysed.gov.
  - للمساعدة بشأن اللغة، يرجى التواصل مع شبكة مصادر التعليم ثنائي اللغة الإقليمي للغات (RBERN) عبر الخط الساخن لأولياء الأمور على الرقم 469-8224 (800)، أو nysparenthotline@nyu.edu.
- للحصول على نسخة رسمية من المراسلات والترجمات، يرجى زيارة الرابط الإلكتروني: http://www.nysed.gov/bilingual-ed/information-regarding-recent-immigration-related-actions.

إرشادات من مكتب حاكم ولاية نيويورك:

- يُحظر بموجب الأمر التنفيذي رقم 170، الذي وقعه الحاكم أندرو م. كومو، على وكالات وضباط ولاية نيويورك الاستفسارُ عن حالة هجرة الأفراد أو الإفصاح عنها ما لم يكن ذلك مطلوبًا بموجب القانون أو ضروريًّا لتحديد الأهلية للحصول على ميزة أو خدمة. ويشمل ذلك ضباط إنفاذ القانون ما لم يكن لأغراض التحقيق في نشاط إجرامي. يمكنك الوصول إلى الأمر التنفيذي عبر تتبع الرابط الإلكتروني: https://www.governor.ny.gov/news/governor-cuomo-signs-executive-order-prohibiting-state-agencies-inquiring-about-immigration.
- وقد أكَّد مكتب ولاية نيويورك مجددًا على دعمه للمهاجرين وأعلن عن مبادرات، مثل: تعيين وحدة جديدة لمكافحة جرائم الكراهية تابعة لشرطة الولاية للتحقيق في جرائم الكراهية المحتملة، وتمديد صلاحيات قانون حقوق الإنسان في نيويورك لحماية جميع الطلاب على مستوى الولاية، وإنشاء مكتب الأمريكيين الجدد وصندوق الدفاع القانوني عن المهاجرين لضمان حصول جميع المهاجرين على المعلومات والتمثيل. ويمكنكم الوصول إلى خطابات الحاكم من خلال الرابط الإلكتروني: https://www.ny.gov/programs/we-are-all-immigrants.

كيف تستخدم هذا الدليل

تؤمن إدارة التعليم بولاية نيويورك بقوةٍ أن تعليم الطفل لا يقتصر على الفصول الدراسية وحسب، بل يمتد أيضًا إلى منازلهم ومجتمعاتهم. يقدم هذا الدليل قائمة بالمنظمات المجتمعية في مدينة نيويورك، التي تقدم مجموعة متنوعة من الخدمات التي قد تكون مفيدة للمهاجرين من نيويورك.

- يسرد الدليل اسم المنظمة، وموقعها، ومعلومات الاتصال بها، وصفًا موجزًا للخدمات المقدمة، واللغات التي تقدم بها هذه الخدمات.
- يتم ترتيب المؤسسات حسب الترتيب الأبجدي.
- هذا الدليل مقسم إلى مجموعة من الأقسام. يذكر أولها قائمة بالبرامج المتوافرة في جميع الأحياء الخمسة في مدينة نيويورك (برونكس، وبروكلين، ومانهاتن، وكوينز، وستاتن آيلاند). القوائم التالية خاصة بكل بلدة، وقد تقدم خدمات فقط في تلك البلدة.
- معظم الخدمات المذكورة مجانية. ومع ذلك، لا يمكنها تقديم بعض الخدمات الأخرى. ومن ثم ينبغي عليك التأكد دائمًا من التكلفة مع المنظمة قبل الاستفادة من خدماتها.
- لضمان توافر البرامج، من المستحسن الاتصال بالمنظمة سلفًا.

تمثل الرموز المميزة إلى جانب كل منظمة الخدمات التي تقدمها.

الخدمات القانونية والوضع القانوني

المساعدة العامة

السلامة

الشباب والتعليم

التوعية والمشاركة المجتمعية

الرعاية الصحية والتأمين

الإسكان

العمالة والتوظيف

البرامج في مدينة نيويورك

1. **Black Men of America, Inc.** 100
اللغات: الإنجليزية
105 E. 22nd St. Suite 911, New York, NY 10031
الهاتف: (212) 777-7070
https://100blackmen.org/
أكبر شبكة من المرشدين الأفارقة الأمريكيين الذكور في البلاد. كما يوفر الخدمات في التعليم والصحة والعافية، والتمكين الاقتصادي، وتطوير القيادة.

2. **Hispanic Women National, Inc.** 100
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
413 E. 120th St. Suite 314 New York, NY 10035
الهاتف: (646) 689-2260
https://www.100hispanicwomen.org/
تسعى إلى تمكين النساء اللاتينيات من خلال مبادرات التقدم الشخصية والمهنية، والشبكات، والأحداث.

3. **Advocates for Children of New York**
اللغات: العربية، والبنغالية، والصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والكريولية الهايتية، والكورية، والروسية، والإسبانية، والأردية
151 West 30th St. 5th Floor, New York, NY 10001
الهاتف: (212) 947-9779
http://www.advocatesforchildren.org/
يسعى لتعزيز الوصول إلى أفضل تعليم يمكن أن توفره نيويورك لجميع الطلاب. يقدم خدمات مع اختصاصيي التعليم والمحامين للحصول على الاستشارات القانونية المجانية والتمثيل في جلسات الاستماع والاستدعاءات ذات الصلة بالمدرسة، وورش العمل المعلوماتية والمصادر المجانية.

4. **Advocates for Justice**
اللغات: الإنجليزية، والماندرين
225 Broadway, Suite 1902, New York, NY 10007
الهاتف: (212) 285-1400
www.advocatesforjustice.net
يهدف إلى إجراء البحوث، ونشر المواد التعليمية والتحقيقات، وتنظيم المحامين في جميع أنحاء البلاد لتوفير المصلحة العامة والتمثيل القانوني منخفض الرسوم.

5. **African Communities Together**
اللغات: الأمهرية، والعربية، والإنجليزية، والفرنسية، والفولاني، والإجبو، وكريو، وكرو، وماندينغو، واليوروبا، والولوف، وغيرها من اللغات الأفريقية
West 127th Street, Suite 221, New York, NY 10027 127
الهاتف: (347) 746-2281
http://www.africans.us/
يقدم المساعدة القانونية للهجرة، والمساعدة في الأعمال التجارية الصغيرة، وتطوير العمل، والعمل الاجتماعي العام وإحالة الخدمة. أيضًا، لديها خدمات الترجمة والدفاع القانوني.

6. **Alianza (Dominican Cultural Center)**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
West 166th Street at Amsterdam Avenue, New York, NY 10033 530
Phone: 212-740-1960
www.harlemonestop.com/organization/748/alianza-dominicana-cultural-center
منظمة غير ربحية لتنمية المجتمع تتعاون مع الشباب والأسر والمؤسسات العامة والخاصة لتنشيط الأحياء المتعثرة اقتصاديًا.

7. **Asian Americans for Equality**
اللغات: الإنجليزية، والصينية، والماندرين، والكانتونية، والإسبانية
Norfolk Street, New York, NY 10002 108
الهاتف: 212-979-8381
aafe.org
منظمة ملتزمة بالحفاظ على المساكن بتكلفة ميسورة في جميع أنحاء نيويورك وتقديم خدمات المشورة والمساعدة المالية والتدريب لتمكين الأفراد والشركات الصغيرة والأحياء.

8. **Asian American Legal Defense Fund**
اللغات: البنغالية، والبورمية، والكمبودية، والكانتونية، والإنجليزية، والفلبينية، والغوجاراتية، والهندية، والهمونغية، والإندونيسية، واليابانية، والخميرية، والكورية، واللاوية، والماندرين الصينية، والنيبالية، والبنجابية، والتاغالوغية، والتايوانية، والتاميلية، والتيلجو، والتايلاندية، والفيتنامية، وغيرها
Hudson St., 12th Floor, New York, NY 10013 99
الهاتف: (212) 966-5932
http://aaldef.org/
منظمة تحمي وتعزز الحقوق المدنية للأمريكيين الآسيويين من خلال التقاضي والتوعية والتعليم والتنظيم.

9. **ASPIRA of New York**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
W. 36th St. 15th Floor, New York, NY 10018 15
الهاتف: (212) 564-6880
http://www.aspirany.org/
مدافعون عن برامج لتنمية وتطوير الشباب اللاتيني والبورتوريكي في مدينة نيويورك. تتعلق البرامج بالتخرج، والالتحاق بالجامعة، وتطوير المهارات، وخدمة المجتمع، وأنشطة الإثراء الأخرى.

10. **Catholic Charities Archdiocese of New York**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
First Avenue, 11th Floor, New York, NY 10022 1011
الهاتف: (888) 744-7900
https://catholiccharitiesny.org/
يقدم خدمات للأطفال، والمشردين والجياع، والأسر، والأفراد ذوي الإعاقة، والمساعدة في حل الأزمات ودمج المهاجرين واللاجئين من خلال تقديم المشورة القانونية،ودروس تعليم اللغة الإنجليزية، والتربية المدنية، وترخيص العمل.

11. **Center for an Urban Future**
اللغات: الإنجليزية
Wall Street, 20th Floor, New York, NY 10005 120
الهاتف: 3344-479-212
www.nycfuture.org
يعمل على الحد من عدم المساواة، وزيادة الحراك الاقتصادي، وتنمية الاقتصاد في مدينة نيويورك. تستخدم المنظمة أبحاثًا قائمة على الحقائق لإبراز القضايا المهمة والمهمشة غالبًا على رادار صناع السياسة والحلول العملية المتقدمة التي تعزز نيويورك وتساعد جميع سكان نيويورك على المشاركة في ازدهار المدينة المتزايد.

12. **Center for Independence of the Disabled, NY**
اللغات: لغة الإشارة الأمريكية، والعربية، والبنغالية، والكانتونية، وإيدو، والإنجليزية، والفارسية، والفرنسية، واليونانية، والكريولية الهايتية، والعبرية، والهندية، والإيطالية، واليابانية، ولوما، والماندرين، والنيبالية، والبرتغالية، والرومانية، والروسية، والإسبانية، والتبتية، والأردية، والأوزبكية
Broadway Suite 301, New York, NY 10003 841
الهاتف: (212) 674-2300
https://www.cidny.org/
يعمل في مجال الدفاع القانوني، والسياسة والخدمات المباشرة للأشخاص ذوي الإعاقة في: تقديم المشورة بشأن المنافع، وتطوير المهارات المعيشية المستقلة، ومساعدات الإسكان، والمساعدة المرتبطة بالعمل، والوصول إلى الرعاية الصحية، وتقديم المشورة من الأقران، والانتقال والتحويل إلى دور الرعاية، وانتقال الشباب، والإحالات، والأنشطة الترفيهية.

13. **Children's Aid Society**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Third Ave. Suite 700, New York, NY 10017 711
الهاتف: (212) 949-4800
https://www.childrensaidnyc.org/
تدعم الأطفال والشباب والأسر في مدينة نيويورك من خلال برامج دعم الأسرة وبرامج ما بعد المدرسة والبرامج الصيفية، والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، والخدمات الاجتماعية، والصحة والرفاهية، والالتحاق بالجامعة، والتطوير الوظيفي.

14. **Chinese American Planning Council**
اللغات: الكانتونية، والإنجليزية، والماندرين
150 Elizabeth St., New York, NY 10012
الهاتف: (212) 941-0920
https://www.cpc-nyc.org/
يقدم برامج في مانهاتن وبروكلين وكوينز للجالية الأمريكية الصينية في خدمات الطفولة المبكرة، وبرامج ما بعد المدرسة والبرامج الصيفية، وخدمات الشباب، والخدمات العليا، والأحداث الثقافية، وتنمية القوى العاملة، والمشاركة المجتمعية.

15. **Chinese Progressive Association**
اللغات: الصينية، والإنجليزية
230 Grand St., New York, NY 10013
الهاتف: (212) 274-1891
https://www.cpanyc.info/
يساعد المهاجرين الصينيين من خلال دروس تعليم اللغة الإنجليزية والتعريف بحقوق المواطنة، والتوعية والتعليم، والتمكين السياسي، والمعلومات والإحالات.

16. **Church Avenue Merchants Block Association**
اللغات: الإنجليزية، والفرنسية، والكريولية الهايتية، والروسية، والإسبانية
1720 Church Ave.، Brooklyn، NY 11226
الهاتف: (718) 287-2600
https://www.camba.org/
يقدم مجموعة من البرامج الشاملة في التنمية الاقتصادية والمهنية، والتعليم وتنمية الشباب، ودعم الأسرة، والصحة والعافية، والإسكان، والخدمات القانونية.

17. **City Bar Justice Center**
اللغات: يستطيع تدبير خدمات الترجمة الفورية لأي لغة
42 West 44th St., New York, NY 10036
الهاتف: (212) 382-6727
https://www.citybarjusticecenter.org/
يتيح الوصول إلى الخدمات القانونية لذوي الدخل المحدود والمحرومين من سكان نيويورك في مناطق مثل ضحايا العنف، وتأشيرات الدخول للمهاجرين من ضحايا الاتجار بالبشر، والتمثيل في اللجوء، والقرار المؤجل للواصلين أطفالًا (DACA) وغيرها من أشكال الإغاثة من الهجرة.

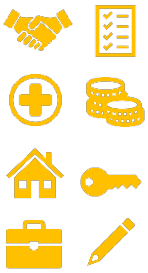
18. **Coalition for Asian American Children & Families**
اللغات: البنغالية، والكانتونية، والإنجليزية، واليابانية، والماندرين
50 Broad St. 18th Floor, New York, NY 10004
الهاتف: (212) 809-4675
http://cacf.org/
مناصرة الأمريكيين من منطقة آسيا والمحيط الهادئ في مدينة نيويورك من خلال السياسة وقيادة الشباب وقيادة الوالدين، وبناء القدرات وبناء التحالفات. يمكن أيضًا إحالة الأفراد إلى منظماتهم الأعضاء التي تعمل في مجموعة متنوعة من المجالات.

19. **Committee for Hispanic Children and Families**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Broad Street #620, New York, NY 10004 75
الهاتف: (212) 206-1090
www.chcfinc.org
تجمع بين التعليم وبناء القدرات والدعوة لتعزيز نظام الدعم واستمرار التعلم للأطفال والشباب.

20. **Comprehensive Development, Inc.**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والبرتغالية، والإسبانية، والولوف
Second Ave., New York, NY 10003 240
الهاتف: (212) 353-2010
https://www.cdi-ny.org/
شركاء مع أربع مدارس ثانوية عامة في مدينة نيويورك لتقديم الخدمات لطلاب المدارس الثانوية والخريجين الجدد لمساعدتهم على التخرج من المدرسة الثانوية والذهاب إلى الكلية أو القوى العاملة. وتشمل هذه الخدمات تقديم المشورة الجامعية والوظيفية، والمساعدة القانونية، والطبية، والإسكان، وإدارة الحالات، والتدريس المكثف.

21. **CUNY Citizenship Now!**
اللغات: الكانتونية، والإنجليزية، والفرنسية، والكريولية الهايتية، والكورية، والإيطالية، والماندرين، والبولندية، والإسبانية
راجع الموقع الإلكتروني للحصول على قائمة كاملة بالمواقع وأرقام الهواتف.
http://www1.cuny.edu/sites/citizenship-now/
برنامج المساعدة القانونية المستندة إلى الجامعة، التي توفر خدمات قانون الجنسية والهجرة مجانية وعالية الجودة لسكان نيويورك. كما يستضيف مبادرات المجتمع، والمبادرات التعليمية، والمتطوعين.

22. **Damayan Migrant Workers Association**
اللغات: الإنجليزية، والتاجلوج
West 40th St. 3rd Floor, New York, NY 10018 406
الهاتف: (212) 564-6057
https://www.damayanmigrants.org/
تساعد الأشخاص الناجين من عمليات الاتجار بالبشر بغرض العمل في وضع خطط للهروب، وتأمين مساكن الطوارئ والمساعدة المالية، والحصول على الخدمات الاجتماعية والقانونية، وإيجاد فرص عمل، وتسهيل لم شمل الأسر. كما تشارك في المجتمع وتنظم جهودها من أجل تحقيق معايير عمل عادلة ولمكافحة الاتجار بالبشر بغرض العمل.



23. **The Door**
اللغات: الإنجليزية، والفرنسية، والكريولية الهايتية، والإسبانية
121 Avenue of the Americas, New York, NY 10013
الهاتف:(212) 941-9090
https://www.door.org/
تقدم خدمات للشباب في مجالات الرعاية الصحية الإنجابية، والاستشارة بشأن الصحة العقلية، والمساعدة القانونية، ودروس تعليم اللغة الإنجليزية والتأهيل لاختبار تطوير التعليم العام ((GED، والتأهيل للكليات، والتطوير الوظيفي، والإسكان الداعم، والأنشطة الترفيهية والوجبات الغذائية.

24. **Families for Freedom**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
35 West 31th St #702, New York, NY 10001
الهاتف:(646) 290-8720
www.familiesforfreedom.org
هذه منظمة حقوق إنسان متعددة الأعراق تعمل من خلال العائلات التي تواجه وتقاوم الترحيل، ولصالحهم.

25. **Federation of Protestant Welfare Agencies**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
40 Broad St., New York, NY 10004
الهاتف: (212) 777-4800
http://www.fpwa.org/
منظمة قائمة على التنظيم والمناصرة الجماعية، حيث تعمل مع الوكالات الأعضاء لديها للتأثير في سياسة المجتمعات ذات الدخل المنخفض، والقضاء على الحواجز التي تعيق الارتقاء، ومحاربة الفقر المتأصل. ويمكنها توصيل الأفراد بموارد الوكالة العضو.

26. **Flanbwayan Haitian Literacy Project**
اللغات: الإنجليزية، والكريولية الهايتية
208 Parkside Ave. Floor, Brooklyn, NY 11226nd
الهاتف: (718) 774-3037
http://www.flanbwayan.org/
يسعى إلى تمكين الطلاب هايتي المهاجرين بمدينة نيويورك في تعليمهم، وفي المقام الأول متعلمي اللغة الإنجليزية. يقدم خدمات التوعية بخصوص الالتحاق بالمدارس بالنسبة للشباب الجدد والقيادة والفعاليات الثقافية.

27. **Global Action Project**
اللغات: البنغالية، والإنجليزية، والإسبانية
W. 25th St. #2C, New York, NY 10001 130
https://www.global-action.org/
منظمة للشباب من ذوي الدخل المنخفض، والمهاجرين الجدد، ومجتمعات المتحيرين بشأن هويتهم الجنسية LGBTQ، تقوم بتنمية المهارات القيادية والمشاركة المجتمعية، مثل البرمجة الإبداعية من خلال إنتاج الفنون الإعلامية، وشراكات الفنون المجتمعية والدورات التدريبية، والتواصل الإعلامي.

28. **GMHC, Inc.**
اللغات: الإنجليزية، والفرنسية، والهندية، والكورية، والبولندية، والإسبانية، والسويدية
W. 38th St., New York, NY 10018 307
الهاتف: (217) 367-1000
http://www.gmhc.org/
الجهة الرئيسية المقدمة لخدمات الوقاية والرعاية والتوعية فيما يتعلق بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. تقدم خدمات المساعدة القانونية، والصحة العقلية، والعلاج من إدمان المخدرات، والخدمات الاجتماعية، وتطوير القوى العاملة، وطلبات الحصول على التأمين الصحي، ودعم الإيجار، والإدارة المالية، والإسكان، والمزيد.

29. **Good Shepherd Services**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
th Floor, New York, NY 100019th Ave. 7 305
الهاتف: (212) 243-7070
https://goodshepherds.org/
تقدم خدمات دعم للشباب والأسر في جميع أنحاء مدينة نيويورك. تدير أكثر من 80 برنامجًا في التعليم، والكليات والحياة المهنية، ودعم الأسر، والحضانة والتبني، وبرامج العنف المنزلي.

30. **HANAC**
اللغات: الإنجليزية واليونانية
Hoyt Ave. S, Astoria, New York 11102 40-27
الهاتف: (212) 840-8005
http://hanac.org/
منظمة خدمات اجتماعية تقدم خدمات للبالغين، مثل: المساعدة القانونية، والتدريب والتوظيف، والإسكان والمشورة، وبرامج الفنون، وبناء المجتمع، والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، وخدمات الصحة العقلية، وتنمية الشباب والتعليم.

31. **Her Justice**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والهندية، والإيطالية، والكورية، والرومانية، والروسية، والإسبانية، والأردية
Broadway 10th Floor, New York, NY 10005 100
الهاتف: (212) 695-3800
https://herjustice.org/
تقدم للنساء الفقيرات بمدينة نيويورك الخدمات القانونية والاجتماعية فيما يتعلق بقضايا محكمة الأسرة والطلاق والهجرة. تقدم المشورة القانونية وخدمات موجزة وتوكل محاميًا متطوعًا مجانًا لتمثيلهن.

32. **Human Rights First**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية
Broad St. 31st Floor, New York, NY 10004 75
الهاتف: (212) 845-5200
https://www.humanrightsfirst.org/
تقوم بأعمال المناصرة وتقدم خدمات، مثل التمثيل بعملية طلب اللجوء وخدمات العمل الاجتماعي.

33. **Immigrant Defense Project**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
West 39th St., 5th Floor, New York, NY 10018 40
الهاتف: (212) 725-6422
www.immigrantdefenseproject.org/
يستخدم تأثير المقاضاة والمناصرة والتعليم العام لمكافحة ولوقف عمليات الترحيل الجماعي ونظام الهجرة الجائر.

34. **Immigrant Justice Corps**
اللغات: العربية، والكانتونية، والتشيكية، والفرنسية، والكريولية الهايتية، والكورية، والماندرين، والبولندية، والبنجابية، والسونينكية، والإسبانية، والتركية، والأردية
الهاتف: (212) 407-3417
https://tinyurl.com/ijcwaitinglist
تقدم الخدمات القانونية في القضايا المتعلقة بالمهاجرين ووضع المهاجرين، مثل: الحصول على الجنسية، وتجديد البطاقة الخضراء، وتعديل الوضع، والعمل المؤجّل للطفولة الوافدة، ووضع الحماية المؤقتة.

35. **Indochina Sino American Community Center**
اللغات: الكمبودية، والكانتونية، والإنجليزية، والفوجيانية، واللاوية، والماندرين، والفيتنامية
Forsyth St. 2nd Floor, New York, NY 10002 170
الهاتف: (212) 226-0317
http://www.isacc-ny.org/
يقدم خدمات للأشخاص الوافدين من فيتنام وكمبوديا ولاوس وهونغ كونغ وتايوان وبر الصين الرئيسي وأجزاء أخرى من جنوب شرق آسيا. يقدم خدمات الهجرة والحصول على الجنسية، والتدريب على الكمبيوتر، وخدمات لكبار السن، والخدمات الصحية، وتعليم اللغة الإنجليزية، وخدمات الطعام المجاني، وغرف التخزين، والملجأ البوذي.

36. **International Refugee Assistance Project**
اللغات: الإنجليزية، والإسبانية، والفرنسية
Rector Street, 9th Floor, New York, NY 10006 40
الهاتف: (646) 602-5600
www.refugeerights.org
يعمل International Refugee Assistance Project على تنظيم جهود المحامين وطلاب القانون للنضال من أجل الحقوق الإنسانية والقانونية للاجئين من خلال تقديم المساعدة القانونية والتوعية في مجال السياسة.

37. **International Rescue Committee**
اللغات: يستطيع تدبير خدمات الترجمة الفورية لأي لغة
122 East 42nd Street, New York, New York 10168
الهاتف: (212) 551-3000
www.rescue.org
تساعد الأشخاص الذين تتعطل حياتهم وسبل معيشتهم نتيجة للنزاع والكوارث حتى يتمكنوا من النجاة والتعافي واستعادة السيطرة على مستقبلهم.

38. **Kids in Need of Defense**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Infonewyork@supportkind.org
الهاتف: (202) 824-8680
https://supportkind.org/
يضطلع موظفو الأطفال الذين يحتاجون إلى الدفاع(Kids in Need of Defense) وشركاؤها المتطوعون من المحامين في مكاتب وشركات المحاماة وكليات الحقوق في جميع أنحاء البلاد بتمثيل الأطفال المهاجرين غير المصحوبين بذويهم والأطفال اللاجئين في إجراءات ترحيلهم. معًا، نضمن عدم وقوف أي طفل بمفرده في المحكمة.

39. **The Legal Aid Society**
اللغات: يستطيع تدبير خدمات الترجمة الفورية لأي لغة
الهاتف: (212) 577-3300
https://www.legalaidnyc.org/
يقدم للأفراد المساعدة القانونية والمشورة في القضايا المدنية والجنائية والمسائل الخاصة بحقوق الأحداث. لديه خطوط ساخنة خاصة بمسائل الهجرة، والحصول على الإعانات، وحالات التشرد، ودافعي الضرائب ذوي الدخل المنخفض، وله مواقع متعددة.

40. **Legal Services NYC**
اللغات: الكانتونية، والإنجليزية، والفرنسية، والهايتية-الكريولية، والماندرين، والإسبانية، وغيرها
40 Worth St. Suite 606, New York, NY 10013
الهاتف: (646) 442-3600
http://www.legalservicesnyc.org/
تقدم خدمات قانونية ميسرة في مجموعة متنوعة من المجالات مثل: التعليم، والإفلاس، والحقوق المدنية وخدمات الوصول إلى اللغة، وحقوق المستهلك، والإعاقة، والتعافي من الكوارث، وقانون العمل، وقانون الأسرة، وحقوق أصحاب المنازل، والإعانات الحكومية، والهجرة، ومناصرة السحاقيات والشواذ ومزدوجي الميول الجنسية والمتحولين جنسيًا (LGBTQ).

41. **Libertas Center for Human Rights**
اللغات: الإنجليزية، والسنهالية، والإسبانية؛ وتُتاح إمكانية توفير ترجمة فورية لأي لغة
Elmhurst Hospital Annex G, 5th Floor, Rooms 8, 9, 10, 11, 12 at 79-01 Broadway, Elmhurst, NY 11373
الهاتف: (718) 334-6209
http://www.libertascenter.net/
يقدم خدمات طبية وعقلية واجتماعية وقانونية شاملة للناجين من التعذيب وانتهاكات حقوق الإنسان في منطقة مدينة نيويورك.

42. **Lutheran Social Services of New York**
اللغات: الإنجليزية والفارسية والفرنسية والبرتغالية والإسبانية
475 Riverside Drive Suite #1244, New York, NY 10115
الهاتف: (212) 870-1100
http://lssny.org/
تقدم خدمات تتعلق بمرحلة الطفولة المبكرة، والأسرة، والبيوت الصحية، والتغذية والمساعدات الغذائية، ومساعدات الإسكان، والهجرة والمساعدة القانونية، والاستجابة للكوارث، والتعليم.

43. **Mobilization for Justice**
اللغات: الصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية
100 William St. 6th Floor, New York, NY 10038
الهاتف: (212) 417-3700
http://mobilizationforjustice.org/
تقدم خدمات مباشرة فيما يتعلق بالمساعدة القانونية المدنية في مجالات مثل: الإفلاس، وحقوق الإعاقة، والإسكان والمستأجرين، والأسرة، والصحة العقلية، والإعانات العامة، وحقوق العمال.

44. **Muslim Community Network**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والهندية، والأردية
239 Thompson St., New York, NY 10012
الهاتف: (646) 481-1772
http://mcnny.org/
تسعى إلى ضم وإشراك المجتمع المسلم من خلال ورش عمل التربية المدنية، وتنمية المهارات القيادية للشباب، والتوعية بشأن التنوع وتقديم العروض، والمساعدات الغذائية والحفلات الخيرية.

45. **New Women New Yorkers**
اللغات: يمكن أن تستوعب البرامج جميع مستويات إجادة اللغة الإنجليزية
http://www.nywomenimmigrants.org/
تهدف إلى تمكين النساء المهاجرات من خلال تطوير القوى العاملة والربط الشبكي حتي يتمكنَّ من الحصول على وظيفتهن الأولى المربحة والمرضية في مدينة نيويورك، والالتحاق بالتعليم العالي، وزيادة ثقتهن بأنفسهن والمشاركة المجتمعية لهن.

46. **New York Legal Assistance Group**
اللغات: الإنجليزية، والماندرين، والروسية، والإسبانية؛ وتُتاح خدمات الترجمة الفورية عند الضرورة
Hanover Square 18th Floor, New York, NY 10004 7
الهاتف: 5000-613 (212)
http://www.nylag.org/
تتناول الاحتياجات القانونية، مع تقديم خدمات قانونية مدنية شاملة ومجانية في مجالات مثل: التعليم والأسرة والإسكان، والتوظيف، والإعانات العامة، والهجرة، والصحة.

47. **People Against Landlord Abuse & Tenant Exploitation**
اللغات:الإنجليزية والإسبانية
West 126 St., New York, NY 10027 479
الهاتف:(212) 491-2541
https://www.palanteharlem.org/
تدعم وتمكّن سكان مدينة نيويورك من التصدي لاستغلال المستأجرين من خلال التوعية، والتواصل، والتنظيم، وتقديم مساعدات تقنية طويلة الأجل، وإيصال الأفراد بالخدمات القانونية المجانية أو المنخفضة السعر وإعانات الإسكان.

48. **Puerto Rican Family Institute**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
W. 15th St., New York, NY 10011 145
الهاتف: 6320-924 (212)
http://prfi.org/
يقدم خدمات الرعاية الاجتماعية والصحية فيما يتعلق بعلاج الصحة العقلية، والتدخل في حالة الأزمات، ومنع الإيداع، والرعاية السكنية والتعليم.

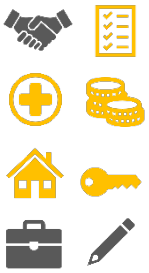
49. **Qualitas of Life Foundation**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Avenue of the Americas, New York, NY 10020 1221
الهاتف: 2295-885 (646)
http://qualitasoflife.org/
يوفر تثقيفًا ماليًّا أساسيًّا للأشخاص ذوي الأصول الأسبانية وعائلاتهم في ورش عمل مجانية ثنائية اللغة.

50. **Queer Detainee Empowerment Project**
اللغات:الإنجليزية والفرنسية والبولندية والإسبانية
New York, NY 10018 ,1212#th Ave. 8 505
الهاتف: 9339-645 (347)
http://www.qdep.org/
يساعد الأشخاص من السحاقيات والشواذ و مزدوجي الميول الجنسية والمتحولين جنسيًّا (LGBTQ) وغير المتوافقين جنسيًّا (GNC) ومغايري الهوية الجنسية (TS)الذين يخرجون من احتجاز المهاجرين للحصول على الدعم والخدمات الاجتماعية.

51. **Restaurant Opportunities Centers United**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية، وغيرها
275 Seventh Ave. Suite 1703, New York, NY 10001
الهاتف:(212) 343-1771
http://rocunited.org/
تسعى لتحسين الأجور وظروف العمل للقوى العاملة بمطاعم البلاد. تقدم خدمات التدريب على وظائف المطاعم والتوظيف بها، وتنمية مهارات القيادة، والدعم القانوني، والتوعية في مجال السياسة.

52. **Russian-Speaking Community Council of Manhattan and the Bronx**
اللغات: الإنجليزية والروسية
P.O. Box 707, New York, NY 10033
http://russianspeakingcouncil.org/
منظمة مشتركة بين الأديان والأعراق للمهاجرين الناطقين بالروسية، تقوم بمبادرات في التمكين الاقتصادي، والحوار بين الطوائف، واندماج المهاجرين، والفنون والثقافة.

53. **Safe Horizon Immigration Law Project**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
50 Court St. 8th Floor, Brooklyn, NY 11201
الهاتف: (718) 943-8632
https://www.safehorizon.org/
منظمة غير ربحية لمساعدة الضحايا تقدم المساعدة والمناصرة ودعم الخدمات القانونية للمهاجرين من ضحايا العنف العائلي، وإساءة معاملة الأطفال، والاعتداء الجنسي، والمطاردة، والاتجار بالبشر، وتشرد الشباب، وغيرها من الجرائم.



54. **Safe Passage Project**
اللغات: الإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية؛ والوصول إلى المترجمين الفوريين المتطوعين الذين يتحدثون لغات مختلفة
185 West Broadway, New York, NY 10013
الهاتف: (212) 324-6558
https://www.safepassageproject.org/
يعمل مع محامين متطوعين وطلاب كليات الحقوق لتولي تمثيل القاصرين غير المصحوبين بذويهم في عملية الهجرة.

55. **Sakhi for South Asian Women**
اللغات:البنغالية، والإنجليزية، والهندية، والمالايالامية، والمهاراتية، والبنجابية، والتاميلية، والأردية
P.O. Box 1333, Church Street Station, New York, NY 10008
الهاتف: (212) 714-9153
http://www.sakhi.org/
تسعى إلى إنهاء العنف ضد النساء المغتربات من جنوب آسيا من خلال الخدمات المتعلقة بالعنف الأسري والاعتداء الجنسي، وبرنامج التمكين الاقتصادي، والاندماج المدني والهجرة، والعدالة الإنجابية، وبرنامج تمكين الشباب، والتوعية، وورش العمل، والدورات التدريبية.

56. **Sanctuary for Families**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية؛ مع لغات إضافية على حسب توافرها.
Box 1406, Church Street Station, New York, NY 10268
الهاتف: (212) 349-6009
https://sanctuaryforfamilies.org/
تسعى إلى تقديم الخدمات ومناصرة الناجيات من العنف المنزلي، والاتجار بالجنس، وغيرها من أشكال العنف الجنساني.

57. **UnLocal, Inc.**.
اللغات:الإنجليزية، والإسبانية
الهاتف: (646) 216-8210
http://www.unlocal.org/
تصل المهاجرين بالخدمات المتعددة اللغات الشاملة والموثوقة والميسورة التكلفة فيما يتعلق بالتمثيل القانوني وإدارة الحالات.
كما توفر معلومات عن الهجرة وتضع مشروعات مجتمعية حسب الحاجة.

58. **Urban Justice Center**
اللغات: يستطيع تدبير خدمات الترجمة الفورية لأي لغة
الهاتف: (646) 602-5600
https://www.urbanjustice.org/
تقدم برامج تتعلق بالخدمات القانونية المباشرة، والمناصرة، والتعليم المجتمعي، والتنظيم السياسي للمقيمين بمدينة نيويورك.
من السكان المستفيدين طالبو اللجوء واللاجئون والمجموعات الضعيفة الأخرى.

59. **Violence Intervention Program, Inc.**
اللغات: الإنجليزية، والإسبانية؛ وتُتاح إمكانية توفير ترجمة فورية لمعظم اللغات
Triborough Station, P.O. Box 1161, New York, NY 10035
الهاتف: (800) 664-5880
https://www.vipmujeres.org/
تقدم خدمات لضحايا العنف المنزلي، بما في ذلك أصحاب الوضع غير الموثق. لديها برامج متعلقة بالهجرة وتقديم المشورة والإسكان والعدالة الاقتصادية وخدمات الوصول إلى اللغة وغيرها من الدورات التدريبية وورش العمل.

60. **The Workmen's Circle**
اللغات: الإنجليزية، واليديشية
West 37th St. 5th Floor, New York, NY 10018 247
الهاتف: (212) 889-6800
https://circle.org/
منظمة معنية بالعدالة الاجتماعية، لديها برامج تتعلق بالمشاركة الثقافية اليهودية، وتعلم لغة اليديش، والتعليم متعدد الأجيال، وأنشطة المناصرة.

61. **Youth Represent, Inc.**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
11 Park Place Suite 1512, New York, NY 10007
الهاتف: (646) 759-8080
http://youthrepresent.org/
تقدم الخدمات القانونية المجانية والمصادر ومشروعات المشاركة المجتمعية للشباب الأصغر من 25 عامًا ممن شاركوا في نظام العدالة الجنائية.

برامج في برونكس

1. **Casita Maria Center for Arts & Education**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Simpson St., Bronx, NY 10459 928
الهاتف: (718) 589-2230
https://www.casitamaria.org/
يدعم الشباب والطلاب في جنوب برونكس من خلال مجموعة من برامج الفنون والتعليم والبرامج العامة. به مرفق يتضمن مساحات لأداء العروض، وقاعة لعرض الفنون، واستوديوهات رقص وموسيقى لخدمة المجتمع المحلي.

2. **Community Association of Progressive Dominicans**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Broadway, New York, NY 10032 3940
الهاتف: (212) 781-5500
http://www.acdp.org/
تقدم خدمات للمهاجرين من الدومينيكان في نيويورك ومجتمعاتهم. تقدم برامج لتعليم وتنمية الشباب، مثل: الوصول إلى الكلية، والتطوير الوظيفي، وبرامج ما بعد المدرسة، وخدمات الصحة العقلية، ومحو أمية الكبار، ودروس تعليم الإنجليزية.

3. **Dominicanos USA**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
E. 149th St. 11th Floor, Bronx, NY 10455 369
الهاتف: (718) 665-0400
http://dominicanosusa.org/
تقوم بأعمال داخل المجتمع الدومينيكي الأمريكي، حيث تركز على المشاركة المدنية، والمساعدة في طلب الحصول على الجنسية مجانًا، وتنمية الشباب من خلال مشروعات الخدمات.

4. **Masa-MexEd, Inc.**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
st Floor, Bronx, NY 104551Third Ave. 2770
الهاتف: (646) 481-5890
http://masany.org/
تخدم المكسيكيين واللاتينيين في جنوب برونكس من خلال برامج الطفولة المبكرة والتعليم، وبرامج ما بعد المدرسة وبرامج خارج المناهج المدرسية للشباب، وورش عمل المشاركة المدنية، ودعم الأسرة، وإدارة الحالات، والخدمات القانونية المتعلقة بالهجرة، ومبادرات القيادة المجتمعية.

5. **Mekong NYC**
اللغات: الإنجليزية والخميرية والفيتنامية
University Ave., Bronx, NY 10468 2471
http://mekongnyc.org/
تقدم خدمات لمجتمع جنوب شرق آسيا في برونكس ومدينة نيويورك من خلال تنظيم المجتمع، والأحداث الثقافية، والإحالات إلى الرعاية الصحية والخدمات الاجتماعية.

6. **Mercy Center, Inc.**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
E. 145th St., Bronx, NY 10454 377
الهاتف: (718) 993-2789
https://www.mercycenterbronx.org/
تعمل على تمكين النساء وأسرهم في جنوب برونكس من خلال خدمات مثل: المشورة، ودروس في الأمومة وتربية الأطفال ومجموعات الدعم، وتنمية الأسرة، ودعم ضحايا العنف المنزلي، والتطوير الوظيفي، ودروس تعليم اللغة الإنجليزية وخدمات المهاجرين وبرامج الشباب.

7. **Sauti Yetu Center for African Women and Families**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والفولاني، وكوتوكولي، وماندينجو، وسونينك، وسوسو، وتوي، وولوف، وغيرها من اللغات الأفريقية
rd Ave. Suite 205, Bronx, NY 104513 2417
الهاتف: (718) 665-2486
http://www.sautiyetu.us/
يقدم خدمات للنساء والعائلات من المهاجرين الأفارقة ذوي الدخل المنخفض. يشمل دعم الخدمات الاجتماعية، وورش عمل التوعية والمعلومات حول ختان الإناث، والخدمات المتعلقة بالعنف المنزلي والجنسي، وبرامج الدعم الاستشاري، وبرنامج الشباب المهاجر.

8. **Sisters of Charity of New York**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Riverdale Ave., Bronx, NY 10471 6301
الهاتف: (718) 549-9200
https://www.scny.org/
منظمة دينية تقدم الخدمات الاجتماعية لجميع المحتاجين، بما في ذلك برامج التعليم، ودروس تعليم اللغة الإنجليزية، والخدمات الصحية والإنسانية، وتطوير الإسكان، وتقديم المشورة للمهاجرين، وبرامج الفنون.

9. **SoBRO**
اللغات: الإنجليزية، والفرنسية، والكريولية الهايتية، والإسبانية
Bergen Ave., Bronx, NY 10455 555
الهاتف: (718) 292-3113
https://sobro.org/
تسعى إلى تحسين نوعية الحياة في جنوب برونكس من خلال برامج تعليم الشباب والكبار، ومركز تنمية القوى العاملة، والمساعدة في الأعمال التجارية والممتلكات.

10. **St. Jerome H.A.N.D.S. Community Center**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
E. 138th St., Bronx, NY 10454 330
الهاتف: (718) 402-7866
https://www.jeromehands.com/
يقدم خدمات تعليمية واجتماعية للعائلات والمهاجرين، مع دروس تعليم اللغة الإنجليزية، والإلمام بأساسيات الحاسوب، والجنسية، واختبار تطوير التعليم العام (GED). كما تقدم الخدمات الغذائية والمساعدة في مجال الأمن الوظيفي.

برامج في بروكلين

1. **Academy of Medical and Public Health Services**
اللغات: العربية، والبورمية، والكانتونية، والإنجليزية، والفرنسية، والإندونيسية، والماندرين، والإسبانية
Third Ave. Second Floor, Brooklyn, NY 11220 5306
الهاتف: (212) 256-9036
http://www.amphsonline.org/
يقدم رعاية مجانية وميسرة للمهاجرين من ساكني نيويورك، بما في ذلك الخدمات السريرية، والإحالات ومعلومات عن الخدمات الاجتماعية، والتدريب والتعليم لأولئك المهتمين بمجال المهن الصحية.

2. **Arab American Association of New York**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والإسبانية
th Ave., Brooklyn, NY 112095 7111
الهاتف: (718) 745-3523
http://www.arabamericanny.org/
تقدم خدمات للمجتمع الأمريكي العربي في باي ريدج والأحياء المحيطة في بروكلين. تشمل الفصول الدراسية الخاصة بالبالغين وتعليمهم، والمناصرة وخدمات الهجرة، وتنمية الشباب، والخدمات الاجتماعية فيما يتعلق بإدارة الحالات والترجمة الفورية، وتقديم المشورة في مجال الصحة العقلية.

3. **Arab-American Family Support Center**
اللغات: العربية، والبنجالية، والإنجليزية، والفارسية، والفرنسية، والهندية، والباشتو، والبنجابية، والنيبالية، والإسبانية، والتبتية، والأردية، والوحي، واللهجات المختلفة
Court St. 3rd Floor, Brooklyn, NY 11201 150
الهاتف: (718) 643-8000
https://aafscny.org/
يقدم برامج للمهاجرين خاصة بالخدمات الوقائية، والوصول إلى الرعاية الصحية، وتعليم الكبار ومحو الأمية، والمساعدة القانونية، وتنمية الشباب، ومكافحة العنف.

4. **Atlas: DIY**
اللغات: الإنجليزية والإيطالية والخميرية والماندرين والإسبانية
th St., #PHB Brooklyn, NY 1123236 462
الهاتف: (347) 599-1641
http://www.atlasdiy.org/
يخدم الشباب المهاجرين بين 14-24 عامًا بإتاحة الخدمات القانونية، وتنمية المهارات القيادية، وتوفير الفرص التعليمية مثل: المخيمات الصيفية وبرامج ما بعد المدرسة، والتطوير الوظيفي والقيادة.

5. **Brooklyn Defender Services**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Livingston St. 7th Floor, Brooklyn, NY 11201 177
الهاتف: (718) 254-0700
http://bds.org/
منظمة دفاع عامة تقدم تمثيلًا قانونيًّا شاملًا وخدمات لمن لا يستطيعون الاستعانة بمحامٍ.

6. **Catholic Migration Services**
اللغات: لديه إمكانية توفير ترجمة فورية بأي لغة
Joralemon St. 4th Floor, Brooklyn, NY 11201 191
الهاتف: (718) 236-3000
https://catholicmigration.org/
يقدم المساعدة للمهاجرين من خلال الخدمات القانونية للهجرة، والخدمات القانونية للإسكان، والخدمات القانونية لحقوق العمال المهاجرين، بغض النظر عن الخلفية الدينية.

7. **Central American Legal Assistance**
اللغات: الإنجليزية والفرنسية والإسبانية
Hooper St., Brooklyn, NY 11211 240
الهاتف: (718) 486-6800
https://www.centralamericanlegal.info
توفر خدمات قانونية مجانية أو منخفضة التكلفة لملتمسي اللجوء من أمريكا الوسطى وأمريكا الجنوبية في بروكلين.

8. **Center for Popular Democracy**
اللغات: الإنجليزية
Troutman Street, Suite A, Brooklyn, NY 11237 449
الهاتف: (347) 985-2220
www.populardemocracy.org
يعمل Center for Popular Democracy على خلق الإنصاف والفرص والديمقراطية الديناميكية بالشراكة مع منظمات بناء القواعد عالية التأثير، وتنظيم التحالفات، والاتحادات التقدمية.

9. **Coalition for Hispanic Family Services**
اللغات: البنجالية، والإنجليزية، والفرنسية، والماندرين، وباتويس، والإسبانية
th Floor, Brooklyn, NY 112374Wyckoff Ave. 315
الهاتف: (718) 497-6090
https://www.hispanicfamilyservicesny.org/
يقدم خدمات شاملة للأسرة والطفل لمجتمعات شمال بروكلين في بوشويك ووليامسبورغ وشرق نيويورك.

10. **Council of Peoples Organization**
اللغات: العربية، والبنجالية، والصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والعبرية، والهندية، والبنجابية، والروسية، والإسبانية، والأردية، والأوزبكية
Coney Island Ave., Brooklyn, NY 11230 1077
الهاتف: (718) 434-3266
https://copo.org/
يخدم مجتمع الجنوب آسيويين والمسلمين في مدينة نيويورك من خلال برامج لكبار السن، ومرحلة الطفولة المبكرة، والشباب، والبالغين. تقدم خدمات في مجال الرعاية الصحية، والعلاقات المجتمعية ومراكز المساعدة القانونية، وتنظيم المجتمع.

11. **Family Health Centers at NYU Langone**
اللغات: العربية، والصينية، والإنجليزية، والروسية، والإسبانية
تفضل بزيارة موقعهم الإلكتروني لمعرفة أماكنهم المتعددة.
الهاتف: (718) 630-7942
https://nyulangone.org/locations/family-health-centers-at-nyu-langone
توفر رعاية أولية ووقائية للمرضى في العيادات الخارجية، بغض النظر عن القدرة على الدفع أو حالة التأمين الصحي. توجد في عدة مواقع في بروكلين.

12. **Federation of Italian American Organizations of Brooklyn, Ltd.**.
اللغات: الإنجليزية، والإيطالية، والإسبانية
8711 18th Ave., Brooklyn, NY 1121
الهاتف: (718) 259-2828
https://fiaobrooklyn.org/
مركز مجتمعي ثقافي إيطالي يحتوي على مرافق مثل المكتبة وصالة الألعاب الرياضية. يقدم دروسًا في تربية الأطفال، واللياقة البدنية للبالغين، وأنشطة بعد المدرسة، وبرامج صيفية للشباب، ومكاتب للخدمات الاجتماعية، والأحداث الثقافية.

13. **Flanbwayan Haitian Literacy Project**
اللغات: الإنجليزية، والكريولية الهايتية، والفرنسية
208 Parkside Avenue, 2nd Floor
Brooklyn, NY 11226
الهاتف: (718) 774-3037
flanbwayan.org
تخدم هذه المنظمة الوافدين الجدد في نيويورك والطلاب الشباب من المهاجرين الهايتيين من متعلمي اللغة الإنجليزية (ELLs) الذين تتراوح أعمارهم بين 14 و21 عامًا.

14. **Galapagos Center for New Americans**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
الهاتف: (347) 709-4262
http://www.galapagoscenternyc.com/
يعمل مع النساء المهاجرات لتعزيز مشاركتهن في الأدوار القيادية والاقتصاد من خلال دعم شبكة الموجهين.

15. **La Unión**
اللغات:
6th Avenue, Room 221, Brooklyn, NY 11220 6025
الهاتف: (718) 630-8903
la-union.org
تهدف هذه المنظمة إلى تمكين المهاجرين الجدد من المشاركة بفعالية في تشكيل الحوار حول سياسة الهجرة وإصلاح السياسات، وكذلك الدفاع عن أنفسهم ومجتمعهم في حالات الاستغلال والظلم وعدم المساواة.

16. **Make the Road NY**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Grove Street, Brooklyn, NY 11237 301
الهاتف: (718) 418-7690
www.maketheroadny.org
تبني نيويورك قوة المجتمعات اللاتينية والطبقة العاملة لتحقيق الكرامة والعدالة من خلال التنظيم، وابتكار السياسات، والتعليم التحويلي، وخدمات البقاء على قيد الحياة.

17. **Mixteca Organization**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
rd St. 2nd Floor, Brooklyn, New York 1121523 245
الهاتف: (718) 965-4795
http://www.mixteca.org
تقدم برامج وخدمات لمجتمعات المهاجرين المكسيكيين والأمريكيين اللاتينيين في بروكلين ونيويورك. برامج في مجال تعليم الكبار، والصحة، والخدمات المتعلقة بالعنف المنزلي، وخدمات فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والخدمات القانونية الخاصة بالهجرة.

18. **Neighbors Helping Neighbors, Inc./Fifth Avenue Committee**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
DeGraw St., Brooklyn, NY 11217 621
الهاتف: (718) 237-2017
http://www.nhnhome.org/
تساعد سكان بروكلين ذوي الدخل المنخفض والمتوسط في تأمين مساكن جيدة وبناء أصول مالية من خلال تقديم التدريب والمشورة والمعلومات.

19. **Opportunities for a Better Tomorrow**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
لديها عدة مواقع في بروكلين.
الهاتف: (718) 369-0303
https://obtjobs.org/
تقدم خدمات الدعم والتدريب المهني للشباب والكبار والمهاجرين. تشمل التدريب المهني، والمساعدة في التوظيف، ودروسًا لاختبار تطوير التعليم العام ((GED، ودروسًا لتعليم اللغة الإنجليزية، بالإضافة إلى الخدمات القانونية للمهاجرين.

20. **Shorefront YM-YWHA of Brighton-Manhattan Beach, Inc.**
اللغات: الإنجليزية، والروسية، والإسبانية، والأوكرانية
Coney Island Ave., Brooklyn, NY 11235 3300
الهاتف: (718) 646-1444
https://www.shorefronty.org/
مركز مجتمعي يهودي ووكالة خدمة اجتماعية في جنوب بروكلين تقدم برامج للشباب، ومشاركات وفعاليات ثقافية، وخدمات صحية وإنسانية.

برامج في مانهاتن

1. **East Harlem Tutorial Program**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Second Ave., New York, NY 10029 2050
الهاتف: (212) 831-0650
https://ehtp.org/
تقدم برامج تعليمية مجانية عالية الجودة وفرصًا إثرائية لشباب شرق هارلم، بما في ذلك برامج ما بعد المدرسة والبرامج الصيفية، والمدارس الأهلية العامة، وبرنامج المساعدة والالتحاق بالكليات.

2. **Hudson Guild**
اللغات: الكانتونية، والإنجليزية، والماندرين، والإسبانية
W. 26th St., New York, NY 10001 441
الهاتف: (212) 760-9800
http://hudsonguild.org/
تقدم البرامج للأفراد الذين يعملون أو يعيشون أو يذهبون إلى المدرسة في حي تشيلسي، بما في ذلك خدمات البالغين ومشاركة الفنون والمشاركة المجتمعية، ورعاية الطفولة المبكرة، والصحة العقلية، وتنمية الشباب.

3. **LSA Family Health Service**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
E. 115th St., New York, NY 10029 333
الهاتف: (646) 672-5200
http://littlesistersfamily.org/
يوفر خدمات شاملة في إل باريو/شرق هارلم، مثل: مخزن الطعام، وطلبات الحصول على الإعانات العامة، والتمريض، والصحة البيئية، والتربية وتنمية الطفل، والخدمات الوقائية، ومتجر الادخار، والمشورة في مجال الصحة العقلية، وغيرها من أشكال الدعم.

4. **Northern Manhattan Coalition for Immigrant Rights**
اللغات: الإنجليزية والفرنسية والإسبانية
West 182nd Street, Ground Floor, New York, NY 10033 665
الهاتف: (212) 781-0355
nmcir.org
ملتزمة بتوسيع نطاق وصول خدمات الهجرة القانونية، والمشاركة في صنع السياسات وتنظيم المجتمع. تعلّم حقوق المهاجرين وتدافع عنها وتحميها.

5. **Northern Manhattan Improvement Corporation**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
45 Wadsworth Ave., New York, NY 10033
الهاتف: (212) 822-8300
http://www.nmic.org/
تقدم خدمات شاملة في مجال التدخل في الأزمات، والخدمات القانونية، وتخطيط السلامة، وخدمات الهجرة، وتقديم المشورة في مجال الصحة العقلية، والترجمة الفورية للغات، والإعانات العامة، والتدريب المهني، ومنع عمليات الإخلاء، والحصول على الرعاية الصحية، وتعليم الكبار.

6. **Northern Manhattan Perinatal Partnership**
اللغات: الإنجليزية والفرنسية والإسبانية
127 W. 127th St. Third Floor, New York, NY 10027
الهاتف: (212) 665-2600
http://nmppcares.org/
تقدم خدمات صحية في شمال مانهاتن، بما في ذلك الرعاية السابقة الولادة، والتربية، ورعاية الأطفال، وHead Start. كما تقدم خدمات اجتماعية، مثل إدارة الحالات بالنسبة للحوامل والآباء والأمهات.

7. **People's Theatre Project**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
5030 Broadway, New York, NY 10034
الهاتف: (646) 398-9062
https://www.peoplestheatreproject.org/
يعمل على إشراك الشباب المهاجرين بواشنطن هايتس وشباب إنوود في مشروعات الفنون والعدالة الاجتماعية. وتشمل هذه المشروعات برامج ما بعد المدرسة، وبرامج نهاية الأسبوع، والبرامج الصيفية التي تتضمن أنشطة وعروض مسرحية.

برامج في كوينز

1. **Adhikaar**
اللغات: الإنجليزية، والهندية، والنيبالية، والتبتية
st Floor, Woodside, NY 113771Woodside Ave. 07-71
الهاتف: (718) 937-1117
http://www.adhikaar.org/
منظمة معنية بخدمة ومناصرة المجتمع الناطق باللغة النيبالية، حيث تقدم خدمات مباشرة مثل الترجمة التحريرية والترجمة الفورية للنيبالية والتبتية، وتركز على حقوق العمال، وخدمات الرعاية الصحية، وحقوق المهاجرين.

2. **The ANSOB Center for Refugees**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والرومانية، والإسبانية
Steinway St. 2nd Floor, Astoria, NY 11103 19-28
الهاتف: (718) 278-4303
https://www.ansob.org/
يقدم للمهاجرين واللاجئين وطالبي اللجوء خدمات قانونية للهجرة، ودروسًا في اللغة الإنجليزية وحقوق المواطنة، وإدارة الحالات، والاستشارات التعليمية، والمساعدة في التوظيف.

3. **Arab-American Family Support Center**
اللغات: العربية، والبنجالية، والإنجليزية، والفارسية، والفرنسية، والهندية، والباشتو، والبنجابية، والنيبالية، والإسبانية، والتبتية، والأردية، والوحي، واللهجات المختلفة
th St. 2nd Floor, Queens, NY 1110130 10-37
الهاتف: (718) 937-8000
https://aafscny.org/
يقدم برامج خاصة بالخدمات الوقائية، والوصول إلى الرعاية الصحية، وتعليم الكبار ومحو الأمية، والمساعدة القانونية، وتنمية الشباب، ومكافحة العنف، فضلًا عن صندوق جديد للمهاجرين واللاجئين.

4. **CAIR-NY Council on American-Islamic Relations**
اللغات: الإنجليزية، والعربية، والأردية
20th Avenue, Astoria, NY, 11105 01-46
الهاتف: (646) 665-7599
www.cair-ny.org/
مجلس العلاقات الأمريكية الإسلامية في نيويورك (CAIR) هو أحد أكبر منظمات الحقوق المدنية والمناصرة المخصصة لمكافحة التمييز ضد المسلمين.

5. **Catholic Migration Services**
اللغات: لديه إمكانية توفير ترجمة فورية بأي لغة
47-01 Queens Boulevard Suite 201, Sunnyside, NY 11104
الهاتف: (347) 472-3500
https://catholicmigration.org/
يقدم المساعدة للمهاجرين من خلال الخدمات القانونية للهجرة، والخدمات القانونية للإسكان، والخدمات القانونية لحقوق العمال المهاجرين، بغض النظر عن الخلفية الدينية.

6. **Center for the Integration and Advancement of New Americans**
اللغات: العربية، والبنجالية، والإنجليزية، والفرنسية، والألمانية، والهندية، والإيطالية، والبنجابية، والإسبانية، والتركية، والأردية، وغيرها من اللغات
31-09 Newtown Ave. Suite 411, Astoria, NY 11102
الهاتف: (718) 545-4040
https://www.cianainc.org/
يقدم خدمات للمهاجرين، بما في ذلك دروس في اللغة الإنجليزية وحقوق المواطنة للبالغين، وخدمات قانونية، ودروس خصوصية وبرامج ما بعد المدرسة للشباب، وخدمات مهنية، وإدارة الحالات.

7. **Chhaya Community Development Corporation**
اللغات: العربية، والبنغالية، والإنجليزية، والهندية، والنيبالية، والبنجابية، والإسبانية، والأردية
37-43 77th St. 2nd Floor, Jackson Heights, NY 11372
الهاتف: (718) 478-3848
http://chhayacdc.org/
تدعو إلى تلبية احتياجات الإسكان والتنمية الاقتصادية لمجتمع الجنوب آسيويين بمدينة نيويورك من خلال التوعية والخدمات المباشرة، بما في ذلك تنمية القوى العاملة وحقوق المستأجر ومنع حبس الرهن.

8. **Cidadão Global**
اللغات: الإنجليزية، والبرتغالية، والإسبانية
الهاتف: (718) 619-8529
https://www.cidadaoglobal.org/
تدعم حقوق المهاجرين البرازيليين من خلال التمكين الاقتصادي والتنظيم والقيادة والتطوير والأنشطة الثقافية والمساعدة القانونية وبرامج الوصول إلى اللغة.

9. **Coalition for Hispanic Family Services**
اللغات: البنجالية، والإنجليزية، والفرنسية، والماندرين، وباتويس، والإسبانية
315 Wyckoff Ave. 4th Floor, Brooklyn, NY 11237
الهاتف: (718) 497-6090
https://www.hispanicfamilyservicesny.org/
تقدم خدمات عائلية شاملة لمجتمعات كوينز في ريدجوود وإلمهورست وكورونا. تشمل الحضانة والتبني، وخدمات الصحة العقلية، ودار رعاية للأطفال، وبرامج ما بعد المدرسة والبرامج الصيفية، وبرامج دعم الوالدين وبرامج منع إساءة معاملة الأطفال.

10. **Council on American-Islamic Relations, New York Chapter**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والإسبانية، والأردية
46-01 Ave., Queens, NY 11052th
الهاتف: (646) 665-7599
http://www.cair-ny.org/
يعمل على مناصرة وتمكين المجتمع المسلم في نيويورك من خلال الدعم القانوني لأولئك الذين يواجهون التمييز، ودعم ضحايا جرائم الكراهية والعنف، وتنظيم حلقات دراسية وورش عمل تحت عنوان "اعرف حقوقك"، وتسجيل الناخبين، ومناصرة المسلمين الأمريكيين في المدارس وعلى الحدود.

11. **CUNY CLEAR**
اللغات: العربية، والبنجالية، والإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية، والأردية
2 Court Square Long Island City, NY 11101
الهاتف: (718) 340-4558
http://www.cunyclear.org/
يهدف مشروع CLEAR (خلق مساءلة ومسؤولية لتنفيذ القانون) في المقام الأول إلى تلبية الاحتياجات القانونية غير الملباة للمجتمعات الإسلامية والعربية والجنوب آسيوية والمجتمعات الأخرى في منطقة مدينة نيويورك، التي تتأثر بشكل خاص بممارسات الأمن القومي وسياسات مكافحة الإرهاب.

12. **Desis Rising Up & Moving**
اللغات: البنغالية، والإنجليزية، والهندية، والنيبالية، والأردية
18-72 Roosevelt Ave. Jackson Heights, NY 113722nd Floor,
الهاتف: (718) 205-3036
http://www.drumnyc.org/
منظمة تعمل على مناصرة المهاجرين ذوي الدخل المنخفض من الجنوب آسيويين والهنود الكاريبيين في مدينة نيويورك. وتنسق الخدمات القانونية والمجتمعية مثل: الإحالات والترجمات، وبرامج القيادة الشبابية، وتنظيم حقوق العمال، وحملات العدالة العنصرية والخاصة بالمهاجرين.

13. **DSI International, Inc.**
اللغات: الإنجليزية، والفرنسية، وإيبو، واليوروبا
16-110 Sutphin Blvd., Jamaica, NY 11435
الهاتف: (347) 257-4244
https://www.dsiinternational.org/
تقدم خدمات للأسر الأفريقية تتمثل في ورش العمل المدنية، والخدمات القانونية، والأنشطة الثقافية، وبرامج الشباب، والتطوير الوظيفي، والتعليم المالي.

14. **Emerald Isle Immigration Center**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
59-26 Woodside Ave., Woodside, NY 11377
الهاتف: (718) 478-5502
http://eiic.org/
تقدم معلومات حول الهجرة، والمساعدة في الخدمات الاجتماعية ضمن مجال المساعدة العامة، وخدمات كبار السن، والرعاية الصحية، والصحة العقلية، وإحالات وورش عمل للتعليم والتوظيف.

15. **Immigration Advocacy Services, Inc.**
اللغات: العربية، والإنجليزية، واليونانية، والهندية، والإيطالية، والبنجابية، والبرتغالية، والروسية، والإسبانية، والأردية
36-16 Astoria Blvd. South, Astoria, NY 11103
الهاتف: (718) 956-8218
http://www.immigrationadvocacy.com/
تقدم خدمات قانونية شاملة ومساعدات في شؤون الهجرة.

16. **India Home, Inc.**
اللغات: البنغالية، والإنجليزية، والغوجاراتية، والهندية، والبنجابية
178-36 Wexford Terrace 2nd Floor, Jamaica, NY 11432
الهاتف: (917) 288-7600
http://indiahome.org/
تساعد كبار السن من الجنوب آسيويين من خلال تقديم خدمات في دروس تعليم اللغة الإنجليزية وخدمات ترجمة، وبرامج الصحة والرفاهية، وأنشطة ترفيهية، وبرامج الوجبات، وإدارة الحالات، والمناصرة.

17. **Jacob A. Riis Neighborhood Settlement**
اللغات: البنجالية، والإنجليزية، والفرنسية، واليونانية، والكريولية الهايتية، والهندية، والإيطالية، والماندرين، والروسية، والإسبانية، وغيرها من اللغات
25-10 141st Ave., Long Island City, NY 11101
الهاتف: (718) 784-7447
http://www.riissettlement.org/
تقدم خدمات المهاجرين في غرب كوينز، مثل: دروس تعليم اللغة الإنجليزية، وخدمات الدعم، وأنشطة بناء المجتمع، فضلًا عن البرامج العامة الخاصة بالشباب وكبار السن.

18. **Latin Women in Action, Inc.**
اللغات: الصينية، والإنجليزية، والبرتغالية، والإسبانية
06-103 39 Ave., Corona, NY 11368
الهاتف: (718) 478-2972
http://www.latinwomeninaction.com/
تسعى إلى تمكين النساء اللاتينيات وأسرهن من خلال مكافحة العنف الأسري وإساءة معاملة الأطفال، والتمكين السياسي، والمشاركة المدنية، والخدمات المباشرة في مجال الهجرة، والصحة، والتوظيف، والمشورة، وغيرها.

19. **Metropolitan Russian American Parents Association (MRAPA)**
اللغات: الإنجليزية والروسية
108th Street, #C4, Richmond Hill, NY 11418 05-84
الهاتف: (718) 415-5912
البريد الإلكتروني: rusamvlad@yahoo.com
تهدف إلى مساعدة المهاجرين الناطقين بالروسية على التأقلم مع حياتهم الجديدة في الولايات المتحدة. تقدم للعائلات دروسًا خصوصية، وبرامج إثراء مختلفة، وبرامج ترفيهية وثقافية، وتسهل وصولهم للخدمات المجتمعية التي قد يواجهون صعوبة في الوصول إليها.

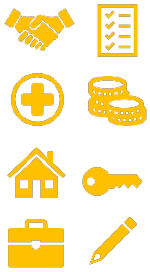
20. **MinKwon Center for Community Action, Inc.**
اللغات: الصينية، والإنجليزية، والكورية
41 19-136 Ave. 113553st, Flushing, NY 1rd Floor
الهاتف: (718) 460-5600
http://minkwon.org/
تعمل على مناصرة مجتمعات المهاجرين من الكوريين الأمريكيين والآسيويين الأمريكيين من خلال تنظيم المجتمع، ومبادرات المشاركة المدنية، والأحداث الثقافية، وتنمية الشباب. كما تقدم خدمات اجتماعية وقانونية في مجال الهجرة وحقوق المستأجرين وحقوق العمال والمساعدة العامة.

21. **Polonians Organized to Minister to Our Community**
اللغات: الإنجليزية والبولندية
Fresh Pond Road, Ridgewood, NY 11385 6660
الهاتف: (718) 366-5365
تساعد المهاجرين البولنديين في تقديم استحقاقات الحكومة، والإحالات الوظيفية، ودروس تعليم اللغة الإنجليزية، والمساعدة الطارئة في الغذاء والكساء.

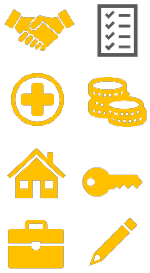
22. **Queens Community House**
اللغات: الإنجليزية، والهندية، والماندرين، والروسية، والإسبانية
25-108 Drive, Queens, NY 1137562nd
الهاتف: (718) 592-5757
https://www.qchnyc.org/
لديه 29 موقعًا في كوينز تقدم برامج خاصة بتنمية الشباب، وخدمات الإسكان والمشردين، ومبادرات تقديم الغذاء، وخدمات المهاجرين، بما في ذلك دروس اللغة الإنجليزية والمساعدة القانونية، وبرامج المسنين.

23. **South Asian Council for Social Services**
اللغات: البنغالية، والكانتونية، والإنجليزية، والغوجاراتية، والكريولية الهايتية، والهندية، والكانادا، والماندرين، والماراثية، والمالايالامية، والنيبالية، والبنجابية، والإسبانية، والتاميلية، والتيلوجوية، والأردية
06-143 Ave., Flushing, NY 1135545th
الهاتف: (718) 321-7929
https://www.sacssny.org/
تساعد المهاجرين الجنوب آسيويين في الحصول على الرعاية الصحية، وخدمات دعم كبار السن، والمشاركة المدنية، ودروس اللغة الإنجليزية والكمبيوتر، والمساعدة العامة.

24. **Sunnyside Community Services**
اللغات: الإنجليزية، والهندية، والإسبانية، وغيرها من اللغات
31-43 St., Sunnyside, NY 1110439th
الهاتف: (718) 784-6173
https://www.scsny.org/
تقدم برامج ما قبل الروضة وبرامج ما بعد المدرسة، وبرامج العمل والإعداد للمرحلة الجامعية للمراهقين والشباب البالغين، ودار المسنين، وخدمات الرعاية المنزلية، ودعم مقدمي الرعاية الأسرية، وبرنامجًا للبالغين ذوي الإعاقة.



25. **Women for Afghan Women New York Community Center**
اللغات: الدارية، والإنجليزية، والبشتوية
19-71 St. Unit CF-D, Fresh Meadows, NY 11365nd
الهاتف: (718) 591-2434
http://www.womenforafghanwomen.org/
يقدم الدعم والخدمات للنساء الأفغانيات، بما في ذلك المشورة في إدارة الحالات، والمساعدة في الهجرة، والإسكان، والإعانات العامة، والتعليم والفصول الدراسية، والتوظيف، والصحة، والخدمات المتعلقة بالعنف المنزلي، وورش عمل عن الحفاظ على الصحة، وبرنامج لتنمية القدرات القيادية للفتيات، ومجموعة دعم.



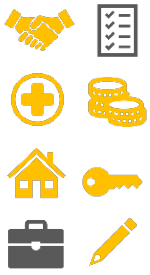
26. **YWCA Queens**
اللغات: الإنجليزية، والصينية، والكورية، والإسبانية
07-42 Parsons Blvd., Flushing, NY 11355
الهاتف: (718) 353-4553
http://ywcaqueens.org/
تقدم خدمات للنساء والأسر في كوينز من خلال برامج تتناول التمكين الاقتصادي، والعدالة العنصرية، وصحة المرأة، ودعم الأسرة، والمساعدة في التوظيف، وورش العمل، وخدمات الهجرة.

برامج في جزيرة ستاتن

1. **El Centro del Inmigrante**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Castleton Ave., Staten Island, NY 10302 1546
الهاتف: (718) 825-2086
http://elcentronyc.org/
يقدم خدمات للمهاجرين بجزيرة ستاتن، وفي المقام الأول أولئك القادمون من المكسيك وأمريكا اللاتينية. يشمل دروسًا لتعليم اللغة الإنجليزية، واختبار تطوير التعليم العام ((GED، ومحو الأمية، وتنظيم العمل، والتثقيف الصحي وإجراء الفحوصات الكشفية، وخدمات حقوق الأسرة والمهاجرين، والمساعدة القانونية، والأنشطة المجتمعية، وتوزيع الطعام والملابس.

2. **The Ghanaian Association of Staten Island NY, Inc.**
اللغات: الأكانية، والإنجليزية، وغيرها من لغات غانا
https://ghanaiancivicassoc.wordpress.com/
تنظم أحداثًا تروّج للمجتمع الغاني وثقافته. تجتمع الأحد الأول من كل شهر من الساعة 6:30 إلى 8:30 مساءً في El Centro del Inmigrante.

3. **Migration Resource Center Staten Island**
اللغات: الألبانية والهولندية والإنجليزية والفرنسية واليونانية والإيطالية والإسبانية
Richmond Terrace Suite 307, Staten Island, NY 10301 36
الهاتف: (646) 609-8805
http://www.migrationusa.org/
يقدم الخدمات القانونية للهجرة، وفصولًا دراسية لتعليم اللغة الإنجليزية وحقوق المواطنة، وبرامج للتوعية المجتمعية، وجمع التبرعات لمجتمع المهاجرين ذوي الدخل المنخفض.



4. **Project Hospitality**
اللغات: الإنجليزية والإسبانية
Park Ave., Staten Island, NY 10302 100
الهاتف: (718) 448-1544
https://www.projecthospitality.org/
يقدم خدمات صحية وإنسانية لجزيرة ستاتن، مثل: خدمات الأغذية والتغذية، والتوعية، والخدمات الصحية، وبرامج للشباب وكبار السن، وخدمات استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث، وخدمات الطوارئ للنساء، والتدخل في حالات العنف المنزلي.

5. **Sauti Yetu Center for African Women and Families**
اللغات: العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والفولاني، وكوتوكولي، وماندينجو، وسونينك، وسوسو، وتوي، وولوف، وغيرها من اللغات الأفريقية
Van Duzer St. 1st Floor, Staten Island, NY 10304 384-380
الهاتف: (718) 665-2486 Ext. 301
http://www.sautiyetu.us/
يقدم خدمات للنساء والعائلات من المهاجرين الأفارقة ذوي الدخل المنخفض. يشمل دعم الخدمات الاجتماعية، وورش عمل التوعية والمعلومات حول ختان الإناث، والخدمات المتعلقة بالعنف المنزلي والجنسي، وبرامج الدعم الاستشاري، وبرنامج الشباب المهاجر.

المصادر على مستوى الولاية

دليل مصادر ولاية نيويورك المخصصة للمهاجرين

https://www.ny.gov/we-are-all-immigrants/new-york-state-immigrant-resource-guide

يقدم دليل مصادر ولاية نيويورك المخصصة للمهاجرين قائمة شاملة بالوكالات الحكومية التابعة للولاية، والتي يمكنها تقديم الخدمات في مجال تيسير استخدام اللغة، والجريمة والتمييز، والخدمات القانونية، وحماية المستهلك، والخدمات الصحية، والمساعدة المالية، والمشاركة المجتمعية.

2-1-1 نيويورك

https://211nys.org/

اتصل بالرقم 211 من هاتفك للحصول على خدمة معلومات مجانية غير متعلقة بالطوارئ لربطك بالخدمات الصحية والإنسانية. ممثلو الخدمة عبر الهاتف متواجدون بالعديد من اللغات. كما يمكن الوصول إلى قاعدة بيانات خدماتهم عبر الإنترنت.

مجالس الخدمات التعليمية التعاونية (**BOCES**) بولاية نيويورك

https://www.boces.org/

تقدم مجالس الخدمات التعليمية التعاونية برامج وخدمات تعليمية مشتركة لجميع المناطق التعليمية تقريبًا باستثناء "الخمس الكبار" (مدينة نيويورك، وبافالو، وروتشيستر، ويونكرز، وسيراكيوز). وتشمل بعض خدماتهم البرامج المهنية والتقنية لطلاب المدارس الثانوية، وخدمات الطلاب ذوي الإعاقات، والمدرسة الصيفية، وبرامج محو الأمية وتدريب العمالة للبالغين. ويمكنك البحث عن مجلس الخدمات التعليمية التعاونية المحلي عبر موقع الويب المذكور أعلاه.

شعبة حقوق الإنسان (DHR) بولاية نيويورك

https://dhr.ny.gov/

تنفذ شعبة حقوق الإنسان قانون حقوق الإنسان في ولاية نيويورك، الذي يحظر التمييز في العمل والسكن والقروض وأماكن الإقامة العامة والمؤسسات التعليمية غير الطائفية، على أساس السن والعرق والأصل القومي والجنس والميل الجنسي والحالة الاجتماعية والإعاقة والحالة العسكرية والفئات المحددة الأخرى. يمكنك الإبلاغ عن الشكاوى المتعلقة بالممارسات التمييزية إلى قسم التحقيقات التابع لشعبة حقوق الإنسان عبر موقعها الإلكتروني، أو عن طريق الاتصال بالرقم (888) 392-3644.

مكتب الأمريكيين الجدد (ONA) بولاية نيويورك

https://www.newamericans.ny.gov/

يدير مكتب الأمريكيين الجدد 27 مركزًا على مستوى الأحياء لتوفير الفرص يهدف إلى توفير مجموعة متنوعة من الخدمات المجانية، منها المساعدة القانونية، ودروس اللغة الإنجليزية للناطقين باللغات الأخرى ((ESOL، ودعم التجنس، فضلًا عن عقد دورات تدريبية وورش عمل حول كيفية الوصول إلى خدمات الولاية. ويقدم الخط الساخن متعدد اللغات للأمريكيين الجدد بولاية نيويورك (**1-800-566-7636**) معلومات حول الهجرة وإحالات إلى مكاتب مساعدة موثوقة بالمجان وفي سرية تامة بأكثر من 200 لغة.

Office of Bilingual Education and World Languages (OBEWL)

http://www.nysed.gov/bilingual-ed

يقدم مكتب التعليم ثنائي اللغة واللغات العالمية التابع لإدارة التعليم بولاية نيويورك الإرشادات والمصادر للمتعلمين متعددي اللغات/متعلمي اللغة الإنجليزية (MLLs/ELLs). ويقدم موقعهم الإلكتروني أحدث اللوائح والمذكرات، بالإضافة إلى مصادر لأولياء الأمور، فضلًا عن الخط الساخن لعائلات الطلاب من متعلمي اللغة الإنجليزية/المتعلمين متعددي اللغات في مدارس نيويورك.

المنظمات المجتمعية على مستوى الولاية

منظمة المحامين الأمريكية للهجرة – فرع المنظمة في نيويورك

http://www.ailany.org/

منظمة المحامين الأمريكية للهجرة تضم مجموعة من المحامين الذين يمارسون قانون الهجرة ويعلّمونه. وهي تمثل عشرات الآلاف من الشركات والصناعات، والطلاب الأجانب، والفنانين، والرياضيين، وطالبي اللجوء في الولايات المتحدة، وغالبًا ما يكون ذلك على أساس مجاني.

Asian American Federation

http://www.aafny.org/

يمثل Asian American Federation شبكة من وكالات خدمة المجتمع الأسيوي بأكمله في الشمال الشرقي. وهو يعمل في مجال البحوث، والتوعية في مجال السياسة، والوعي العام، والتطوير التنظيمي في مجالات الصحة والخدمات الإنسانية والتعليم والتنمية الاقتصادية والمشاركة المدنية والعدالة الاجتماعية.

Empire Justice Center

https://empirejustice.org/

Empire Justice Center عبارة عن منظمة تابعة للولاية تسعى إلى تعزيز الحقوق القانونية للفقراء والمحرومين من الحقوق في ولاية نيويورك. وهي توفر التدريب والدعم والمساعدة الفنية للخدمات القانونية، كما تقدم المساعدة القانونية المدنية المباشرة للأفراد، وتشارك في تحليل السياسات والأبحاث والتوعية.

Hispanic Federation

https://hispanicfederation.org/

Hispanic Federation عبارة عن منظمة وطنية لاتينية قائمة على العضوية غير ربحية، تعمل في مجالات التعليم والصحة والهجرة والمشاركة المدنية والتمكين الاقتصادي والبيئة. وهي تقدم الخدمات لمجموعات أعضائها، بالإضافة إلى الدفاع عن مصالح اللاتينيين وإدارة برامج المساعدة المجتمعية مع الخدمات الاجتماعية المباشرة.

Immigrant Defense Project

https://www.immigrantdefenseproject.org/

يعمل Immigrant Defense Project على ضمان تحقيق المساواة والعدالة للمهاجرين في الولايات المتحدة من خلال التدريب والمشورة، والدعاوى القضائية المؤثرة، والتوعية، والمشاركة المجتمعية والتعليم، والاتصالات والرسائل. وهو يوفر المصادر للمجتمعات والمحامين، بالإضافة إلى خط ساخن لتقديم المشورة القانونية بالمجان.

المشروع الدولي لمساعدة اللاجئين (IRAP)

https://refugeerights.org/

يقدم المشروع الدولي لمساعدة اللاجئين مساعدة قانونية مباشرة مجانية ورفع الدعاوى القضائية للاجئين والمشردين ومناصرتهم، فضلًا عن توفير المعلومات والمصادر لهؤلاء السكان، على أساس تطوعي.

الجمعية الوطنية للنهوض بالملونين (NAACP)

https://www.nysnaacp.org/

تدعو NAACP إلى المساواة السياسية والتعليمية والاجتماعية والاقتصادية لجميع المواطنين، وإلى مجتمع يتمتع جميع أفراده بحقوق متساوية دون تمييز على أساس العرق. وهي تعمل في مجالات المشاركة المدنية والعدالة الجنائية والتعليم والصحة والاستدامة الاقتصادية.

الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية (NYCLU)

https://www.nyclu.org/

يناضل الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية من أجل الحريات المدنية والحقوق المدنية من خلال برنامج متعدد المستويات من الإجراءات القانونية، والتوعية، والتعليم العام، وتنظيم المجتمع. لدى NYCLU ثمانية مكاتب في جميع أنحاء ولاية نيويورك، ويقدم خدمات قانونية ومعلومات ومصادر للرد على انتهاكات الحقوق المدنية.

New York Immigrant Coalition

https://www.nyic.org/

New York Immigrant Coalition عبارة عن منظمة جامعة في مجال السياسة والدعوة تمثل أكثر من 200 مجموعة من مجموعات الدفاع عن حقوق

المهاجرين واللاجئين في جميع أنحاء نيويورك. وهي تشارك في توعية الناخبين وحشدهم، وتقدم مواد إعلامية متعددة اللغات حول القضايا المتعلقة بالمهاجرين، وتدعو إلى وضع القوانين والسياسات، كما تقيم ورش عمل وعروضًا تقديمية سنوية حول قانون الهجرة وغيره من القضايا التي تؤثر في المهاجرين.

Parent-Child Home Program

http://www.parent-child.org/

تزود شبكة مواقع برنامج Parent-Child Home Program الأسر ذات الدخل المنخفض بالمهارات والأدوات اللازمة لضمان استغلال أطفالهم لأكبر قدر من قدراتهم في المدرسة وفي الحياة. ويشارك البرنامج من خلال 29 موقعًا في جميع أنحاء نيويورك في الزيارات المنزلية وتوزيعات المصادر التعليمية والإعداد الأكاديمي.

Protecting Immigrant New Yorkers

https://protectingimmigrants.org/

Protecting Immigrant New Yorkers عبارة عن فرقة عمل تعمل تحت مظلة New York Immigrant Coalition، وتنسق بين الوكالات الحكومية والمنظمات المجتمعية لمكافحة الاحتيال في خدمات الهجرة. كما أنها تعزز أفضل الممارسات، وتشجع الحوار، وتنسق إجراءات إنفاذ القانون ضد المحتالين، وتنتج مواد مثل حملات إعلانات التوعية العامة، ونشرات اعرف حقوقك، وتسدي النصائح إلى العملاء لتجنب الاحتيال.

شكر وتقدير

يطيب لنا أن نعرب عن شكرنا وامتناننا لجميع من ساهموا في إعداد هذا الدليل. علاوة على ذلك، فإننا نقدر الدعم المقدم من المؤسسات التالية:

Advocates for Children

❖

Education Trust NY

❖

Hispanic Federation

❖

New York Immigration Coalition

❖

Regional Bilingual Resource Networks (RBERNs)

مكتب التعليم ثنائي اللغة واللغات العالمية

nysed.gov/biling/bilinged/ OBEWL@NYSED.GOV. 12 http://www.p